

**OLYMPUS®**

---

**FC-WR**

**LV** NORĀDĪJUMI

CE

Modeļa Nr.: IM012

Paldies, ka iegādājāties šo Olympus ierīci.

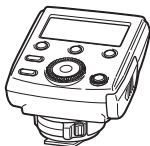
Drošības nolūkā pirms lietošanas rūpīgi izlasiet šo lietošanas rokasgrāmatu.

Saglabājiet šo rokasgrāmatu ērti pieejamā vietā turpmākām uzziņām.

Izlasiet arī zibspuldzes un tālvadības uztvērēja lietošanas rokasgrāmatu.

Ja šo ierīci lietojat ārpus valsts vai reģiona, kurā to iegādājāties, Jūs varat pārkāpt vietējos normatīvos aktus. Šajā gadījumā Olympus neuzņemas nekādu atbildību.

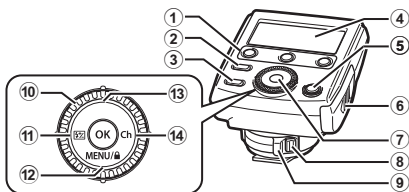
## Iepakojuma satura pārbaude



● Radiovijņu tālvadības palaidējs: FC-WR

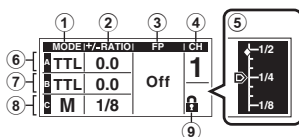
- Maciņš
- Norādījumi (šī rokasgrāmata)
- Garantijas karte

## Daļu nosaukumi



- |  |         |   |
|--|---------|---|
| ① Grupu taustiņi (A/B/C).....          | 8. lpp. | <b>Ripa / bultiņu taustiņš</b>  |
| ② MODE taustiņš.....                   | 9. lpp. | ⑩ Ripa .....  |
| ③ TEST taustiņš .....                  | 8. lpp. | ⑪  (zibspuldzes kompensācijas / zibspuldzes intensitātes) / < taustiņš..... |
| ④ Vadības panelis.....                 | 3. lpp. | ⑫ MENU/lock (taustiņu bloķēšanas) / > taustiņš .....                        |
| ⑤ ON/OFF taustiņš.....                 | 6. lpp. | ⑬ Δ taustiņš  |
| ⑥ Akumulatoru nodalījuma vāciņš .....  | 4. lpp. | ⑭ Ch (sakaru kanāla) / > taustiņš .....                                     |
| ⑦ OK taustiņš .....                    | 8. lpp. | 8. lpp.   |
| ⑧ Aizbīdņa atbrīvošanas taustiņš ..... | 5. lpp. |   |
| ⑨ Aizbīdnis .....                      | 5. lpp. |   |

## Displejs (vadības panelis)



- |  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| ① MODE (zibspuldzes vadības režīms)                                | ⑤ RATIO (zibspuldzes intensitāte) |
| ② +/- (zibspuldzes kompensācija) / RATIO (zibspuldzes intensitāte) | ⑥ A grupas iestatījums            |
| ③ FP (Super FP) zibspuldze   | ⑦ B grupas iestatījums            |
| ④ CH (sakaru kanāls)   | ⑧ C grupas iestatījums            |
|  | ⑨  (taustiņu bloķēšanas režīms)   |

# Palaidēja sagatavošana

## Bateriju sagatavošana (nav iekļautas komplektā)

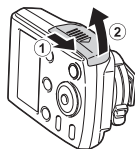
### Lietošanai derīgās baterijas

Var izmantot šādas baterijas:

- AAA NiMH baterijas (2 gab.)
  - AAA sauso elementu sārma baterijas (2 gab.)
- ❗ Nedrīkst izmantot AAA mangāna baterijas.

### Bateriju ievietošana

**1** Atveriet bateriju nodalījuma vāciņu.

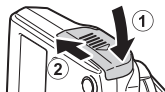


**2** Ievietojiet baterijas.

- Pārbaudiet, vai ir pareiza polaritāte (+/-).

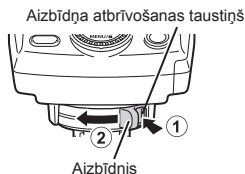


**3** Aizveriet bateriju nodalījuma vāciņu.



## Palaidēja pievienošana fotokamerai

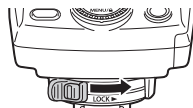
- 1 Palaidējam un fotokamerai jābūt izslēgtiem.
- 1 Neīrums vai ūdens, nokļūstot uz elektriskajiem kontaktiem, var izraisīt darbības traucējumus. Pirms palaidēja pievienošanas fotokamerai notīriet neīrumus vai mitrumu.
- 1 Turiet nospiestu aizbīdņa atbrīvošanas taustiņu (1) un stumiet aizbīdni bultiņas (2) virzienā.



- 2 Ievietojiet palaidēju pieslēgvietā līdz galam.



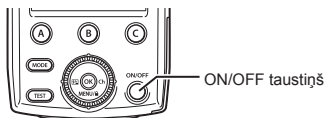
- 3 Stumiet aizbīdni bultiņas virzienā.



## Palaidēja noņemšana

Veiciet iepriekš minēto 1. darbību un noņemiet palaidēju no pieslēgvietas.

## Fotokameras ieslēgšana



**1** Nospiediet ON/OFF taustiņu.

- ❗ Ja vadības paneļa centrā parādās  simbols, baterijas ir gandrīz tukšas. Pēc iespējas ātrāk nomainiet baterijas.

## Instrumenta izslēgšana

Nospiediet ON/OFF taustiņu.

## Snaudas režīms / automātiska izslēgšanās

- Dažu fotokameru palaidējam tiek automātiski aktivizēts snaudas režīms ikreiz, kad fotokamerai tiek aktivizēts snaudas režīms.
- Ja aptuveni 60 minūšu laikā netiek veikta darbība, barošana automātiski izslēdzas. Lai palaidēju atkal ieslēgtu, nospiediet ON/OFF taustiņu.

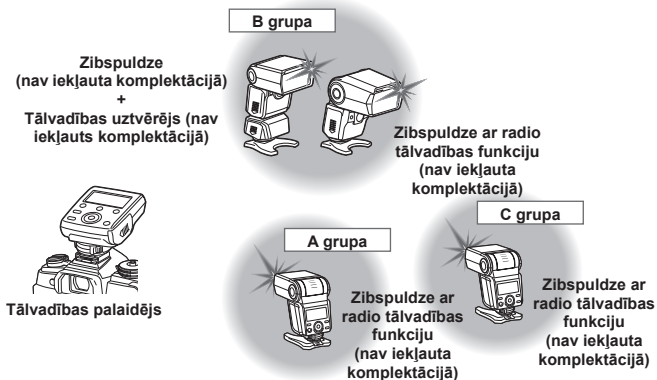
# Fotografēšana ar radio tālvadību

Šo tālvadības palaidēju var lietot, lai ar radio sakariem vadītu vairākus uztvērējus. Šī funkcija darbojas tikai ar Olympus ierīcēm, kas atbalsta radio tālvadības funkciju.

Skatiet Olympus tīmekļa vietni, kur sniegta informācija par ierīcēm, kas atbalsta radio tālvadības funkciju.

## Grupu vadība

Ar šo palaidēju var vadīt maksimāli trīs uztvērēju grupas. Katrai grupai ir atsevišķi zibspuldžu zibšņu iestatījumi. Izmantojot šo funkciju, var fotografēt ar dažādiem apgaismojuma efektiem.



## Sakaru attālumš

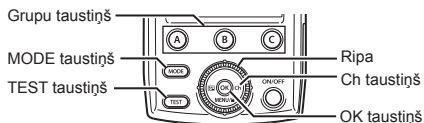
Maksimālais radio tālvadības sakaru attālumš ar šo tālvadības palaidēju ir aptuveni 30 metri (saskaņā ar Olympus mērijumu nosacījumiem).

- Mērot attālumš, tiek pieņemts, ka nav šķēršļu, aizsedzošu materiālu vai citu ierīču radītu radio traucējumu.
- Sakaru attālumš var būt īsāks atkarībā no ierīču izvietojumā, apkārtējās vides, laikapstākļiem un citiem faktoriem.

## Frekvence

Šīs ierīces tālvadības sakariem tiek izmantota 2,4 GHz frekvencu josla. Taču jāņem vērā, ka šo frekvenci var izmantot arī citas bezvadu ierīces.

## Uzstādīšana



- 1** Iestatiet fotokamerai zibspuldzes režīmu.
  - Sīkāku informāciju skatiet fotokameras rokasgrāmatā.
- 2** Nospiediet grupu taustiņu, lai atlasītu sakaru grupu.
- 3** Atlasiet zibspuldzes vadības režīmu un noregulējiet iestatījumus.
  - Sīkāku informāciju skatiet skaidrojumā par zibspuldzes vadības režīmiem (9. – 10. lpp.).
  - ❶ Ja nevēlaties lietot šo sakaru grupu, atlasiet "Off".
- 4** Nospiediet Ch taustiņu, lai iezīmētu CH. Pēc tam pagrieziet ripu, lai atlasītu sakaru kanālu. Nospiediet OK taustiņu, lai apstiprinātu.
  - Varat atlasīt SCAN\* vai kanālu no 1 līdz 15.
  - \*Atlasiet šo iestatījumu, ja citu ierīču dēļ rodas sakaru traucējumi. Ja automātiski parādās neizmantots kanāls, vēlreiz nospiediet OK taustiņu, lai apstiprinātu.
- 5** Iestatiet uztvērēja kanālu, kas sakrīt ar palaidēja kanālu.
- 6** Iestatiet uztvērēja grupu.
- 7** Nospiediet TEST taustiņu, lai pārbaudītu zibspuldzi.




## Fotografēšana ar automātisko zibspuldzes vadību (TTL režīms)

TTL režīmā zibspuldze tiek noregulēta atbilstīgi spilgtumam, kas tiek uztverts caur fotokameras objektīvu. Šo režīmu var izmantot fotokamerām, kas atbalsta Olympus TTL režīmu. Skatiet Olympus tīmekļa vietni, kur norādītas visas saderīgās fotokameras.

- 1 Nospiediet MODE taustiņu. Pēc tam pagrieziet ripu, lai atlasītu TTL. Nospiediet OK taustiņu, lai apstiprinātu.

MODE	+/-RATIO	FP	CH
A	TTL 0.0		1
B	TTL 0.0	Off	↵
C	M 1/128		

- 2 Iestatiet zibspuldzes kompensāciju (+/-).

Nospiediet  taustiņu, lai iezīmētu +/- RATIO. Pēc tam pagrieziet ripu, lai noregulētu iestatījumu.

- Zibspuldzes kompensāciju var iestatīt robežās no -5 līdz +5.

Nospiediet OK taustiņu.


## Zibspuldzes intensitātes manuāla iestatīšana (M režīms)

Zibspuldze zibsnī ar intensitāti, kāda iestatīta. Šo režīmu var izmantot fotokamerām, kas neatbalsta Olympus sakaru funkciju.

- 1 Nospiediet MODE taustiņu. Pēc tam pagrieziet ripu, lai atlasītu M. Nospiediet OK taustiņu, lai apstiprinātu.



MODE	+/-RATIO	FP	CH
A	TTL 0.0		1
B	TTL 0.0	Off	↵
C	M 1/100		

- 2 Iestatiet zibspuldzes intensitāti (RATIO).


Nospiediet  taustiņu, lai iezīmētu RATIO. Pēc tam pagrieziet ripu, lai noregulētu iestatījumu.

- Zibspuldzes intensitāti var iestatīt robežās no 1/1 līdz 1/128.\*1

\*1 Varat izvēlēties regulēšanas gājienu 1/2 EV vai 1/3 EV. (12. lpp.)

\*2 Mēroga displeja pašreizējais iestatījums ir . Iepriekšējais iestatījums ir .

MODE	+/-RATIO	FP	CH
A	TTL 0.0		1
B	TTL 0.0		
C	M 1/100		



Mēroga displejs\*2

Nospiediet OK taustiņu.

## Fotografēšana ar zibspuldzi lielā slēdža taustiņa ātrumā (FP TTL režīms / FP M režīms)

Ar zibspuldzi var fotografēt, ja slēdža taustiņa ātrums ir lielāks nekā zibspuldzes sinhronizācijas ātrums. Šie režīmi noder, ja vēlaties fotografēt portretu ar izplūdušu fonu, paplašināt diafragmas atvērumu, vai ja vēlaties lietot lielu slēdža taustiņa ātrumu, lai mazinātu pārmērīgi izgaismotus laukumus fonā.

Vadošais skaitlis ir mazāks nekā parastajā TTL režīmā vai M režīmā.

- 1 Nospiediet MODE taustiņu. Pēc tam pagrieziet ripu, lai atlasītu TTL vai M. Nospiediet OK taustiņu, lai apstiprinātu.
- 2 Ar bultiņu taustiņu nospiediet  $\triangleleft$   $\triangleright$   $\triangle$ , lai iezīmētu FP. Pēc tam pagrieziet ripu, lai atlasītu "On".
- 3 Noregulējiet iestatījumus.

MODE	+/-RATIO	FP	CH
A FP	TTL 0.0		1
B FP	TTL 0.0	On	0)
C FP	M 1/128		

### Zibspuldzes kompensācijas iestatīšana (+/-) FP TTL režīmā

Nospiediet  $\frac{1}{2}$  taustiņu, lai iezīmētu +/- RATIO. Pēc tam pagrieziet ripu, lai noregulētu iestatījumu.

- Zibspuldzes kompensāciju var iestatīt robežās no -5 līdz +5.

Nospiediet OK taustiņu.

### Zibspuldzes intensitātes (RATIO) iestatīšana FP M režīmā

Nospiediet  $\frac{1}{2}$  taustiņu, lai iezīmētu +/- RATIO. Pēc tam pagrieziet ripu, lai noregulētu iestatījumu.

- Zibspuldzes intensitāti var iestatīt robežās no 1/1 līdz 1/128.\*1

\*1 Varat izvēlēties regulēšanas gājienu 1/2 EV vai 1/3 EV. (12. lpp.)

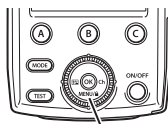
\*2 Mēroga displeja pašreizējais iestatījums ir  $\square$ . Iepriekšējais iestatījums ir  $\diamond$ .

Nospiediet OK taustiņu.

MODE	+/-RATIO	FP	CH
A FP	TTL 0.0		1
B FP	TTL 0.0		0)
C FP	M 1/100		

Mēroga displejs\*2

## Citi iestatījumi



MENU/🔒 taustiņš

### Nejaušas darbības nepieļaušana (taustiņu bloķēšanas režīms)

Taustiņus un ripu var nobloķēt, lai fotografējot tos nejauši neaktivizētu.

- 1 Turiet nospiestu MENU/🔒 taustiņu, līdz vadības panelī parādās 🔒.

- Lai atceltu šo režīmu, turiet nospiestu MENU/🔒 taustiņu, līdz 🔒 izdziest no vadības paneļa.

MODE	W-RATIO	FP	CH
A	TTL 0.0		1
B	TTL 0.0	Off	🔒
C	M 1/8		

## MENU ekrāna iestatījumi

Lai tālvadības palaidēju būtu ērtāk lietot, varat konfigurēt vairākas funkcijas.

### Uztādīšanas process



MENU/▽ taustiņš

Funkcijas nosaukums Iestatījums

EV step	1/3
Back light mode	Auto
Back light timer	5sec
	Value DIAL Set OK

Izvēlne

- 1 Nospiediet MENU taustiņu.
- 2 Ar bultiņu taustiņu nospiediet Δ ▽ un atlasiet funkcijas nosaukumu.
- 3 Pagrieziet ripu, lai atlasītu iestatījumu, un nospiediet OK taustiņu, lai apstiprinātu.

## Konfigurējamās funkcijas

norāda noklusējuma iestatījumu.

**EV step: izvēlieties regulēšanas gājienu  $\pm$  (zibspuldzes kompensācijai un intensitātei).**

1/3 / 1/2

**Back light mode: iestatiet vadības paneļa fona apgaismojumu.**

**Auto** (fona apgaismojums tiek ieslēgts darba laikā) /

**On** (fona apgaismojums vienmēr ieslēgts) / **Off** (fona apgaismojums vienmēr izslēgts)

**Back light timer: iestatiet vadības paneļa fona apgaismojuma izslēgšanās intervālu.**

Atlasiet laiku (sekundēs), kad fona apgaismojumam automātiski jāizslēdzas, ja netiek veikta neviena darbība.

No **1sec** līdz **5sec** un **15sec**

## Drošības profilakse

Uzmanīgi izlasiet BRĪDINĀJUMUS, lai nodrošinātu drošu lietošanu. Šie drošības brīdinājumi ir domāti lietotāju un citu personu aizsargāšanai no briesmām un, lai nepieļautu īpašuma bojāšanu.



### BRĪDINĀJUMS

Ar šo simbolu apzīmēto piesardzības līdzekļu neievērošana var izraisīt traumu vai nāvi.

- Zibspuldzi nelietojiet vietās, kur uz to var iedarboties uzliesmojoša vai sprādzienbīstama gāze. Pretējā gadījumā var izcelties ugunsgrēks vai sprādziens.
- Nelodējiet, neizmainiet un nepārveidojiet izstrādājumu, kā arī neizjauciet to.
- Neaizsedziet zibspuldzes gaismas izstarošanas zonu ar plaukstu un nepieskarieties tai pēc daudzkārtējas uzplaiksnīšanas. Tā var apdedzināt ādu.
- Ierīcē nokļuvis ūdens vai svešķermenis var izraisīt aizdegšanos vai elektriskās strāvas triecienu. Ja ierīce ir bijusi iegremdēta ūdenī vai ir bijusi pakļauta tās iedarbībai, vai arī ierīces iekšpusē tiek atrasts svešķermenis, nekavējoties izslēdziet strāvu un uzmanīgi izņemiet baterijas. Sazinieties ar izplatītāju vai Olympus pilnvarotu servisa centru.
- Lai neizraisītu ceļu satiksmes negadījumu, nevērsiet zibspuldzi pret cilvēku, kas vada transportlīdzekli.

- Neizmantojiet zibspuldzi vai AF apgaismotāju pārāk tuvu citiem cilvēkiem (it īpaši zīdaiņiem). Zibspuldzi uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā. Zibspuldzes gaismā var izraisīt redzes pasliktināšanos.
- Lai neizraisītu īssavienojumu, nelietojiet baterijas ar bojātu ārējo izolāciju (izolējošo pārklājumu).
- Neizmantojiet kopā vecas un jaunas, kā arī dažādu ražotāju baterijas.
- Neskarīties bateriju (+) un (-) kontaktu virsmām ar metāla priekšmetiem.



### **UZMANĪBU!**

Ar šo simbolu apzīmēto piesardzības līdzekļu neievērošana var izraisīt traumu vai īpašuma bojājumus.

- Ja pamanāt ko neparastu, piemēram, smaku, troksni vai dūmus, pārtrauciet šīs ierīces lietošanu. Citādi pastāv aizdegšanās un apdegumu risks. Uzmanīgi, lai neapdedzinātos, izņemiet baterijas un sazinieties ar tirgotāju vai konsultējieties ar Olympus pilnvarotu apkopes staciju.
- Akumulatoru nomainot pret neatbilstošu akumulatoru, tas var uzsprāgt.
- Nedarbīniet ierīci, ja rokas ir mitras. Tas var būt darbības traucējumu vai elektriskās strāvas trieciena iemesls.
- Nelietojiet un neuzglabājiet akumulatorus un baterijas vietās, kas pakļautas ļoti augstas temperatūras iedarbībai, piemēram, tiešā saules gaismā vai aizslēgtā automobilī saulainā dienā, vai sildītāja tuvumā.
- Nepārtraukta atkārtota zibspuldzes lietošana var kaitīgi ietekmēt veselību.
- Netīrumi vai ūdens, nokļūstot uz kontaktiem, var izraisīt darbības traucējumus. Notīriet netīrumus, ūdeni un citus svešķermeņus, iekams pievienot ierīci kamerai.

### **Radio tālvadības funkcijas lietošana**

- Lietojot radio tālvadības sakaru funkciju, jāievēro visi vietējie normatīvie akti.
- Ja šo ierīci lietojat ārpus reģiona, kurā to iegādājāties, varat pārkāpt vietējos normatīvos aktus par radioviļņiem. Šajā gadījumā Olympus neuzņemas nekādu atbildību.
- Izslēdziet ierīci slimnīcās un citviet, kur tiek lietotas medicīniskās iekārtas. Ierīces raidītie radioviļņi var neatgriezeniski kaitēt medicīniskajām iekārtām, izraisot darbības traucējumus, kā dēļ var notikt negadījumi.
- Izslēdziet ierīci, atrodoties lidmašīnā. Bezvadu ierīču lietošana lidmašīnā var traucēt lidmašīnas drošu darbību.

## Vienkāršā atbilstības deklarācija

Ar šo OLYMPUS CORPORATION deklarē, ka radioaparātūras tips IM012 atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

ES atbilstības deklarācijas pilnais teksts ir pieejams šajā interneta adresē:  
<http://www.olympus-europa.com/>



Šis simbols [pārsvītrotā atkritumu tvertne uz riteņiem, WEEE IV pielikums] nozīmē atsevišķu elektriskā un elektroniskā aprīkojuma atkritumu savākšanu ES valstīs.

Lūdzam neizmest šādu aprīkojumu mājāsaimniecības atkritumu tvertnēs.

Ja šis izstrādājums ir jāizmet, lūdzam izmantot jūsu valstī pieejamās atkritumu apsaimniekošanas un savākšanas sistēmas.

<b>Radio tālvadības sakaru funkcija</b>	
Saderīgs standarts	IEEE 802.15.4 2405–2480 MHz 3 mW vai mazāk
Aparātprogrammatūra	1.0 vai jaunāka versija

## Tehniskie dati

Izstrādājuma veids	Radioviļņu tālvadības palaidējs
Maksimālais sakaru attālums*1	Aptuveni 30 m
Frekvence	2,4 GHz frekvenču josla
Kanālu skaits	15 (palaidēja režīmā; ar automatisko kanālu iestatīšanas funkciju)
Grupu skaits	3; maksimālais ierīču skaits: neierobežots
Zibspuldzes vadības režīmi	TTL / MANUAL / FP TTL / FP MANUAL / Off
Zibspuldzes kompensācija	±5 EV (regulēšanas gājiens: 1/3 EV vai 1/2 EV)
Manuālā zibspuldzes intensitātes regulēšana	No 1/1 līdz 1/128 (regulēšanas gājiens: 1/3 EV vai 1/2 EV)
Darbības ilgums*1	Aptuveni 6,4 h (izmantojot AAA sauso elementu sārma baterijas)
Barošanas avots	AAA sauso elementu sārma baterijas (2 gab.) / AAA NiMH baterijas (2 gab.)
Šjaktdroša ierīce (veids)	1. klase (IPX1)
Darba temperatūra/mitrums*2	No -10 līdz 40 °C / no 30 līdz 90 %
Atmiņas ierīču temperatūra/mitrums	No -20 līdz 60 °C / no 10 līdz 90 %
Izmēri	Aptuveni 59,5 (P) x 51,0 (A) x 67,4 (G) mm [bez izvirkājumiem]
Svars	73 g [bez baterijām]

Tehniskie dati var tikt mainīti bez iepriekšēja brīdinājuma.

\*1 Mērījumu vērtības iegūtas Olympus veiktajās pārbaudēs un var mainīties atkarībā no fotografēšanas apstākļiem. Vērtības ir spēkā ar nosacījumu, ka tiek lietotas jaunas baterijas vai pilnībā uzlādētas vairākkārt izmantojamas baterijas.

\*2 Ja gaisa temperatūra ir zema, pirms lietošanas sasildiet baterijas. Piemēram, paturiet baterijas kabatā.

### Tehniskā palīdzība klientiem Eiropā

Lūdzu, apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni

<http://www.olympus-europa.com>

vai zvaniet uz tālruna numuru 00800 - 67 10 83 00 (bezmaksas)

+49 40 - 237 73 899 (maksas)











Izdošanas datums 2018.10.

**OLYMPUS**<sup>®</sup>

---

The following importer description applies to products imported into the EU directly by OLYMPUS EUROPA SE & Co. KG only.  
OLYMPUS EUROPA SE & Co. KG  
Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany  
Manufactured by OLYMPUS CORPORATION  
2951 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo 192-8507, Japan

